



Español

Instrucciones de empleo

Mobile Station


**60653**

# Índice

	Página
<b>Mobile Station</b>	
Mobile Station	3
Conexión	3
Menú, función de las teclas	4
Selección de idioma	4
<b>Crear/configurar loco</b>	
Circular, función de las teclas	5
Crear loco con tarjeta de loco	5
Loco mfx	6
Identificar loco	6
Loco de base de datos	7
Crear manualmente la loco	8
Configurar loco	13
<b>Keyboard</b>	
Conmutar, función de las teclas	11
Protocolo de artículos magnéticos	11
Keyboard	12
<b>Menú</b>	
Información	18
Reset	18
<b>Central Station</b>	
Conexión	19
Aceptar loco	20

Si encuentra la siguiente marca en algunos capítulos, quiere decir que la opción descrita es importante **únicamente** para este protocolo digital.

 = sólo para Märklin Motorola/mfx

 = sólo para DCC

Las instrucciones de empleo forman parte íntegra del producto y, por este motivo, deben conservarse y entregarse junto con el producto en el caso de venta o transmisión de éste.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Str. 55-57  
D-73033 Göppingen  
[www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)





124256/0210/Ha Ef  
Reservado el derecho a introducir cambios  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH

## Mobile Station

La Mobile Station sirve para el control de una maqueta de trenes y puede utilizarse para los anchos de vía H0/N/1.

Características de la Mobile Station:

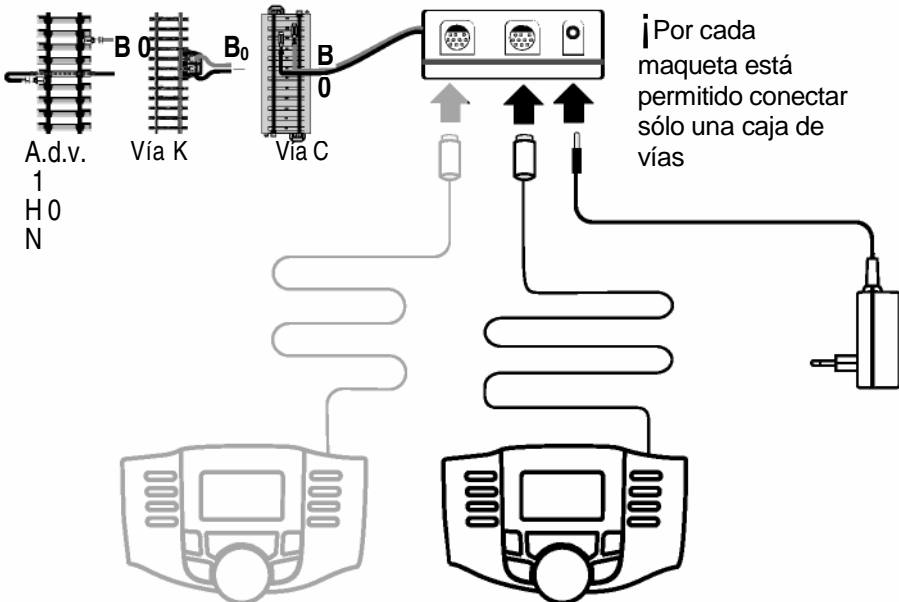
- Protocolos digitales: Märklin Motorola, mfx, DCC según norma NMRA/NEM
- Circular con locomotora (  Direcciones 1 - 255,  1 - 9999)
- Circular con locomotora mfx (dar de alta automáticamente)
- Programar locomotora
- Lista de locomotoras para 10 locomotoras activas (selección directa) + 1 locomotora de tarjeta de locomotora
- Base de datos de locomotoras con 1.000 locomotoras
- Keyboard (direcciones 1 - 320)

Además, para el funcionamiento de la Mobile Station se requiere lo siguiente:

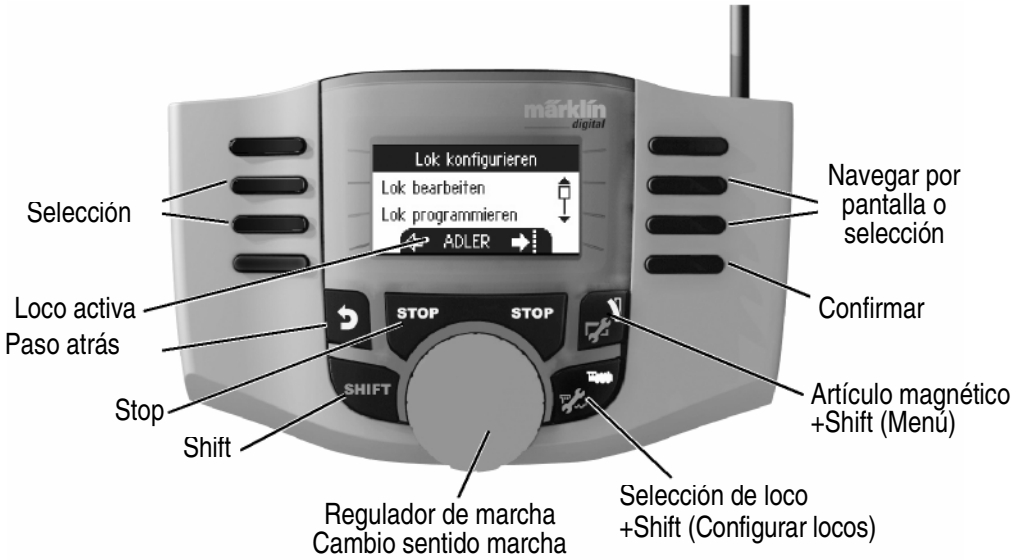
- Caja de vías 60113 para H0/N o caja de vías 60112 para ancho de vía 1
- Fuente de alimentación
- Conexión a Central Station 60213, 60214
- Conexión al terminal 60125 mediante cable adaptador 610 479

## Conexión con caja de vías

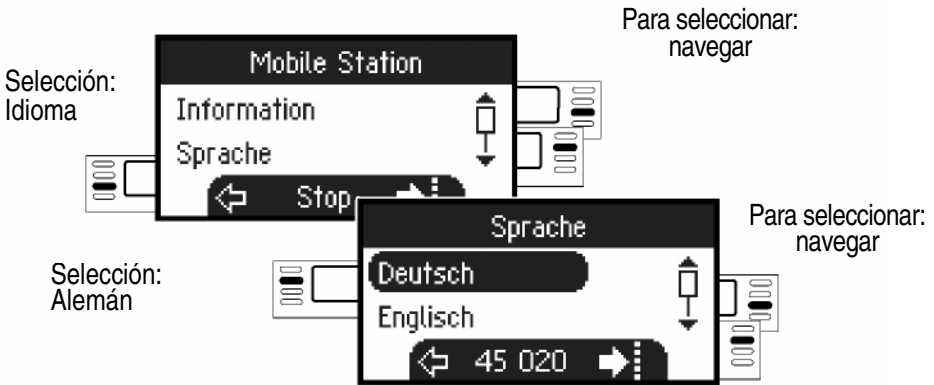
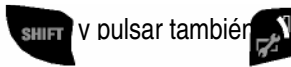
Preparativos



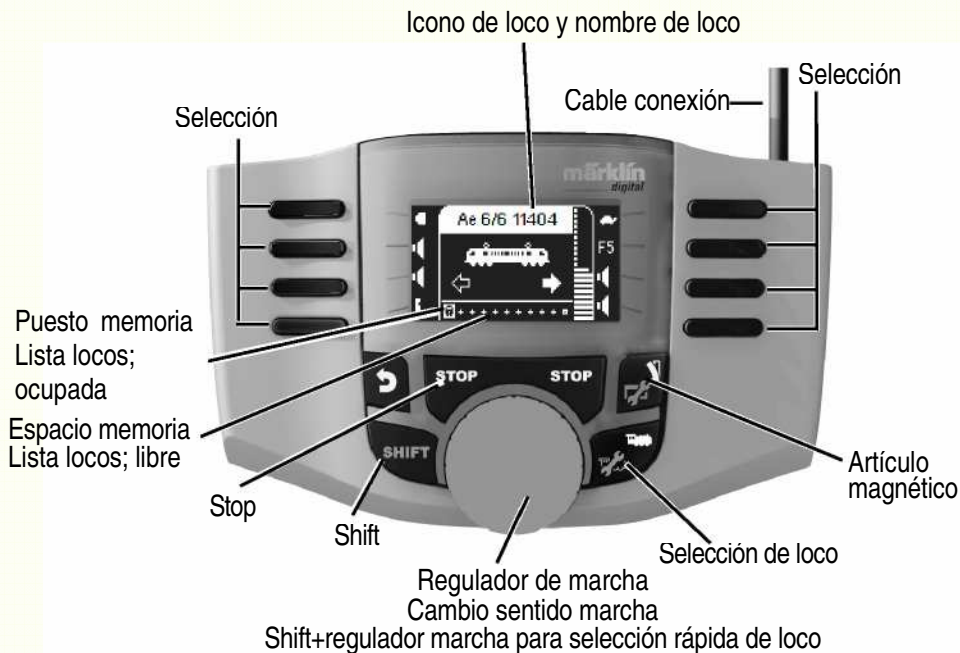
# Menú



## Configuración de la Mobile Station Idioma



## Crear



## Crear loco



Pulsando esta tecla puede seleccionarse la posición de memoria en la lista de locomotoras.

**Nota:** Si la memoria de locomotoras está llena, antes de incorporar una nueva loco debe borrarse una posición de memoria (véase pág. 17)

### Crear loco con tarjeta de loco

Enchufar la tarjeta de loco, con lo cual la locomotora queda operativa inmediatamente.

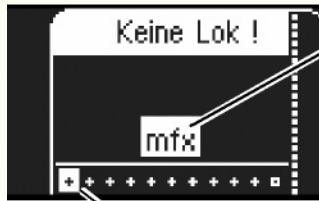
Si no se ha seleccionado ninguna posición de memoria en la lista de locomotoras, se utiliza la siguiente posición de memoria libre.



## Dar de alta loco mfx

Coloque la locomotora con decoder mfx sobre la vía. La loco se da de alta conforme a la ilustración siguiente

"destella" mientras se da de alta la loco.



Detectada loco mfx, se leen los datos.

P  
Posición de memoria libre en la lista de locos.




La loco mfx está lista para marcha y puede circular.

Si así se desea o bien es necesario, pueden editarse la loco y los iconos de función en el menú "Configurar loco", como se describe en la pág. 13.

Posición de memoria en lista de locos ocupada.

## Identificar loco

!La loco a identificar debe estar siempre sola en la instalación de vías!

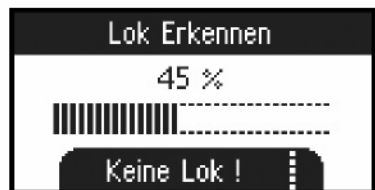
 Pulsando (si es preciso varias veces) esta tecla, buscar una posición de memoria libre.

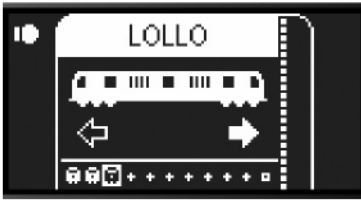


Seleccionar:  
identificar



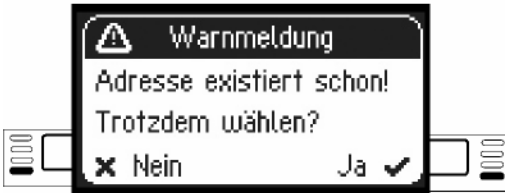
Se busca la loco





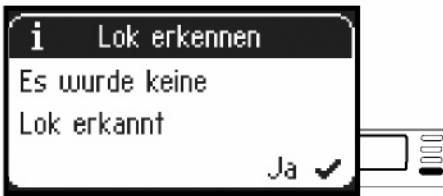
La loco ha sido identificada, transferida a la lista de locos y está operativa.

0



Loco identificada. La dirección ya existe y no se transfiere automáticamente a la lista de locos. Aceptar o bien rechazar, según se desee.

0



Loco no identificada. Confirmar e intentar de nuevo. En su caso, realizar o bien reprogramar la loco o, si la dirección es conocida, crear manualmente.

### M Crear loco a partir de la base de datos



Pulsando (si es preciso varias veces) esta tecla, buscar una posición de memoria libre.



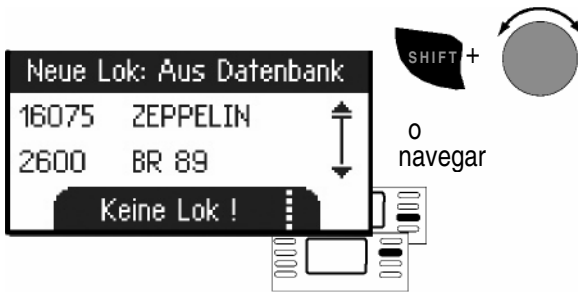
y pulsar también



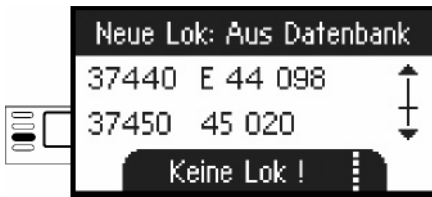
Seleccionar:  
a partir de base de  
datos



Para seleccionar:

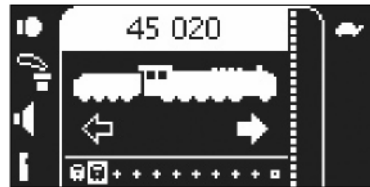


Seleccione una de sus locomotoras de la base de datos.



!Esto funciona sólo si no se ha modificado la dirección configurada de fábrica de la locomotora!

Se ha transferido la locomotora a la lista de locos y está operativa.



## Crear locomotora manualmente



Pulsando (si es preciso varias veces) esta tecla, buscar una posición de memoria libre



SHIFT y pulsar también





Seleccionar:  
Crear manualmente



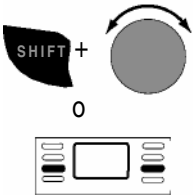
Para seleccionar:  
navegar

Seleccionar: p.ej., MM2  
programmable



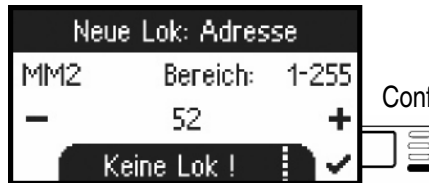
Los siguientes pasos son idénticos en todos los tipos de decoder. La selección de decoder es determinante para la posterior edición de la locomotora, p. ej. en los decoders programables, el cambio de dirección puede enviarse también a la locomotora para guardarlo, pero no en locomotoras con interruptor codificador.

Seleccionar dirección



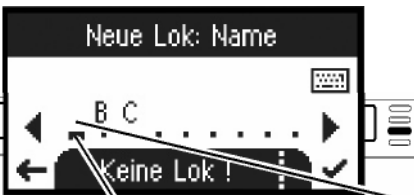
Intervalo de direcciones:  
MM2 Int. codificadores 1- 80  
MM2 programmable 1 - 255  
DCC 1 - 9999

Dirección seleccionada



Confirmar selección

Cursor  
atrás

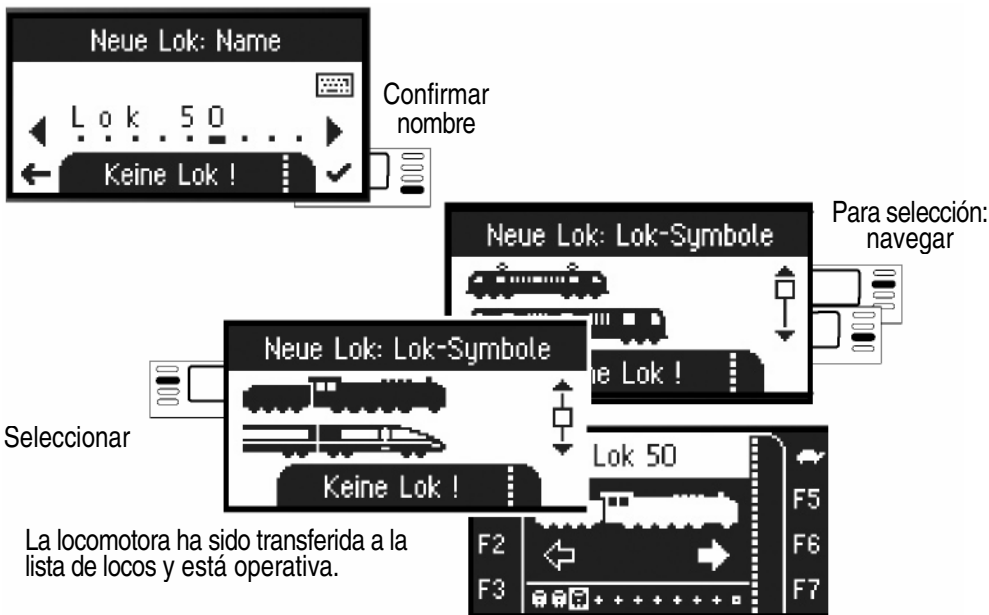


adelante

Seleccionar  
letra

En este punto pueden seleccionarse  
letras o números.





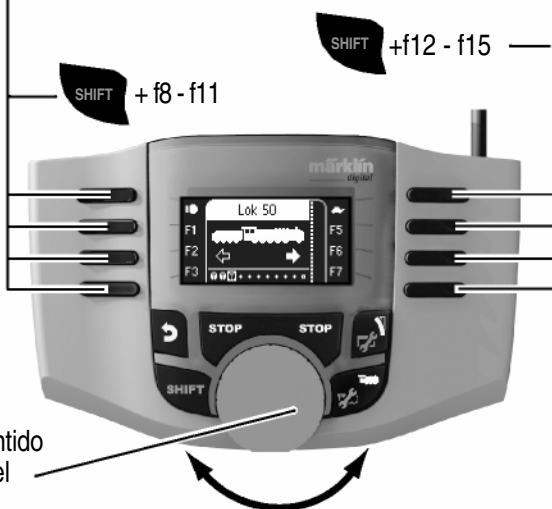
## Circular

Las locomotoras creadas pueden controlarse con el regulador giratorio y las funciones existentes pueden activarse mediante las teclas de función.

Conmutar funciones

f0 - f3

f4 - f7



Para cambiar el sentido de marcha, pulsar el regulador giratorio.

# Keyboard



Para cambiar al keyboard

Dirección de Keyboard- 1 - 320

Navegar por dirección (-)

Navegar por dirección (+)

Conmutar artículos magnéticos

Gobernar artículos magnéticos

Loco activa

Stop

Shift + Setup

Shift

Regulador de marcha

Modo circulación

Cambio de sentido de marcha

Shift+regulador de marcha para selección rápida de keyboard

## Protocolo de artículos magnéticos

Aquí puede configurar qué protocolo de datos debe utilizarse para conmutar los artículos magnéticos. Independientemente del protocolo de locomotora. Por defecto, está preconfigurado el Märklin Motorola.



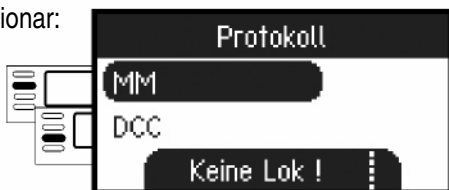
y pulsar también



Selección: protocolo de artículos magnéticos



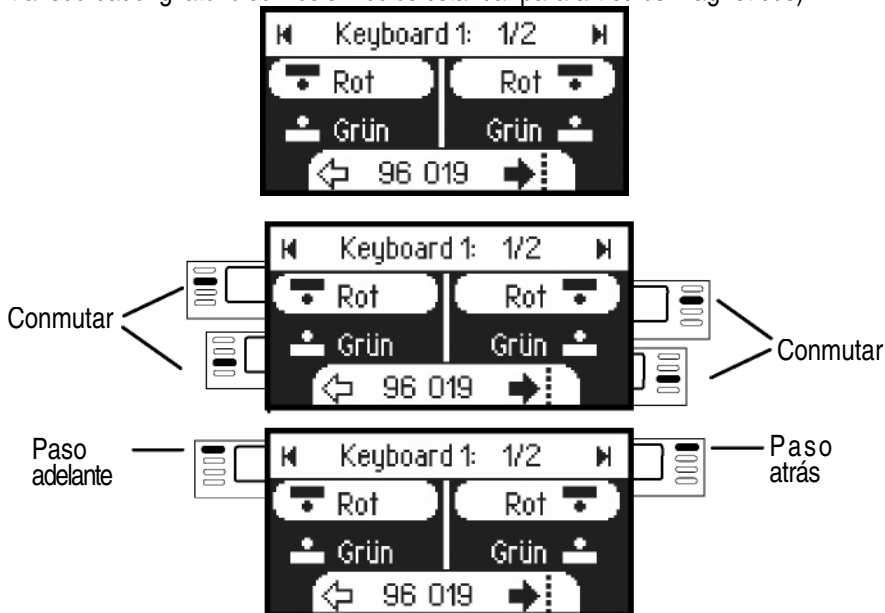
Seleccionar:



## Keyboard

Por consiguiente, las 320 direcciones de artículos magnéticos están disponibles visualizadas con símbolos estándar.

Si la Mobile Station está conectada a una Central Station, se visualizan los artículos magnéticos con los símbolos allí empleados (con excepción del transbordador giratorio y las señales luminosas. Las señales luminosas se representan como señales semafóricas y el transbordador giratorio con los símbolos estándar para artículos magnéticos).

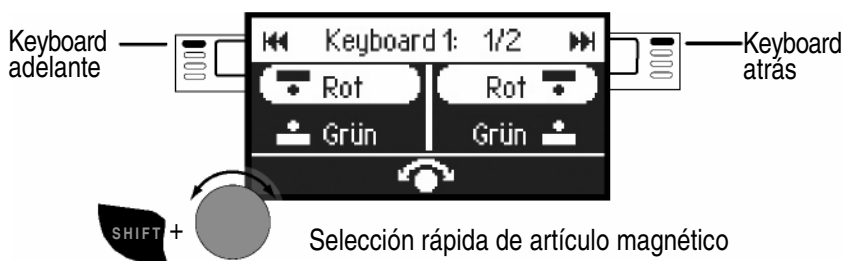


La loco última que haya utilizado se conserva y se puede continuar circulando con la misma con el regulador giratorio. Para hacer uso de las funciones de esta loco o cuando desee seleccionar otra loco, debe cambiar al modo loco



### !Consejo

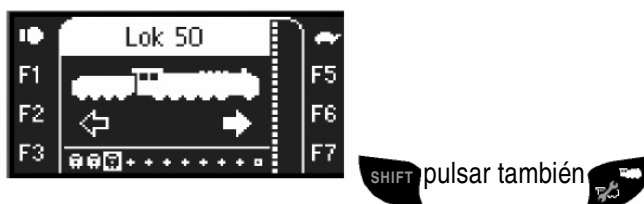
**SHIFT** Manteniendo pulsada esta tecla puede buscar con mayor rapidez.



# Configuración de locomotora

Este menú sirve para la adaptación individualizada de la loco o bien del decoder. Permite evitar la dirección de loco, nombre de loco así como todos los parámetros de variables de control. El grado en que puede editarse su locomotora en este menú deberá consultarlo en las instrucciones de empleo de la loco o del decoder. **En la vía debe encontrarse únicamente la loco que se desee editar.**

En este menú, la locomotora seleccionada sigue siendo controlable mediante el regulador giratorio y puede comprobar inmediatamente la programación modificada y, en su caso, corregirla.



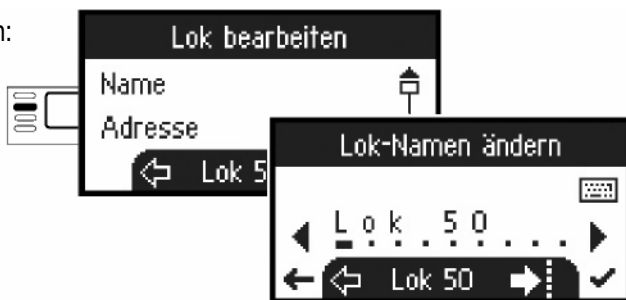
Selección: Editar loco

Para selección: navegar



Confirmar loco

Selección: Nombre



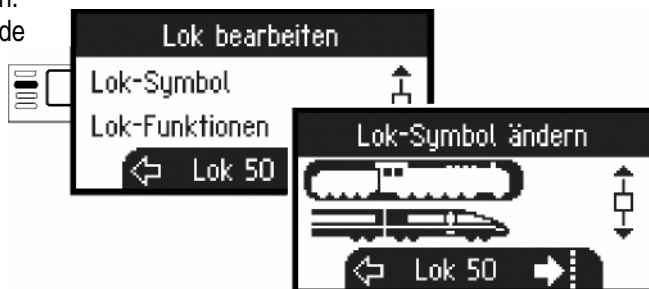
Procedimiento en página 9

Selección: Dirección



Utilizable sólo en decoders programables, procedimiento en página 9

Selección:  
símbolo de  
loco



Procedimiento en  
página 10

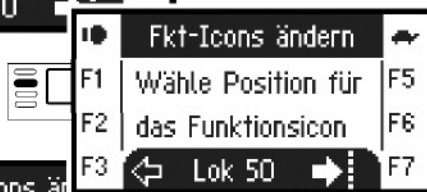
## Funciones

Consulte en las instrucciones de la loco si es posible ejecutar esta configuración.

Selección:  
Función de  
loco



Selección:  
Función F1

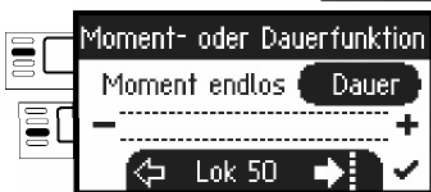


Selección:  
Símbolo



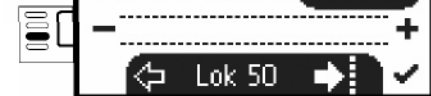
Confirmar  
selección

Seleccionar:  
momento



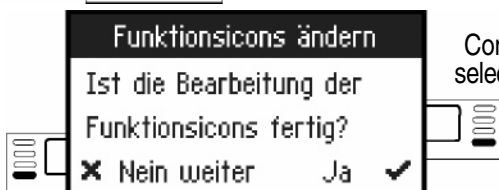
Seleccionar: Duración

Seleccionar:  
tiempo



Seleccionar: Tiempo

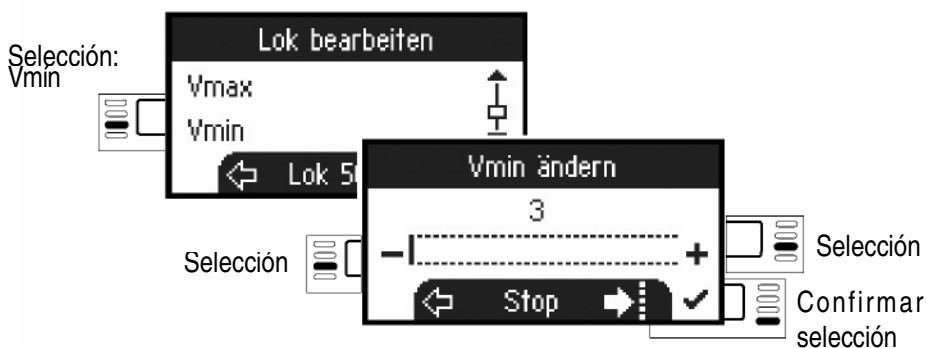
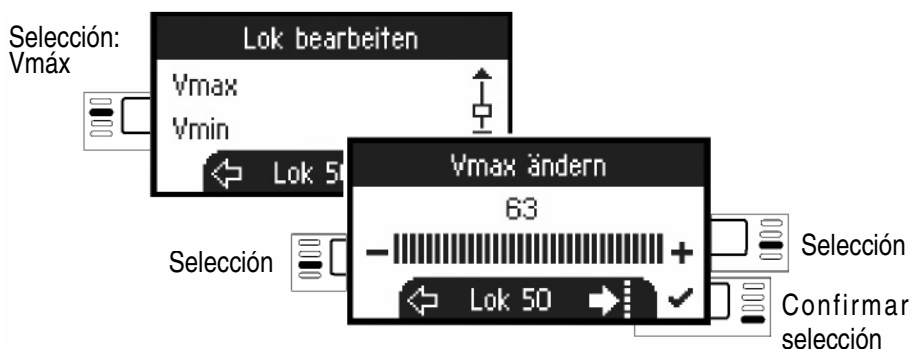
Confirmar selección



Confirmar  
selección

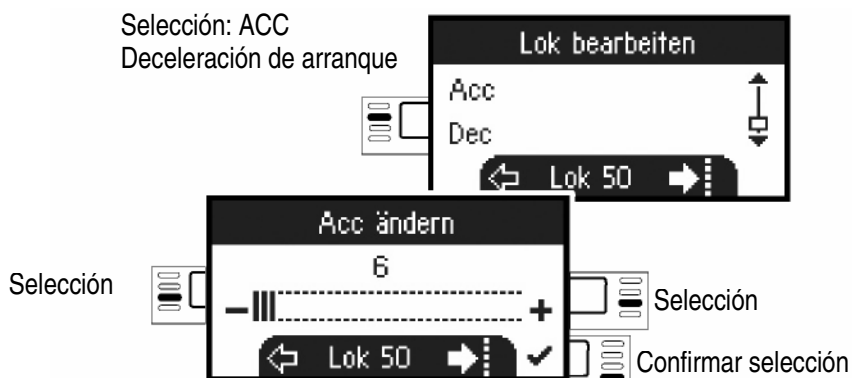
## Velocidad máxima/Velocidad mínima

Compruebe en las instrucciones de su loco si es posible ejecutar esta configuración.

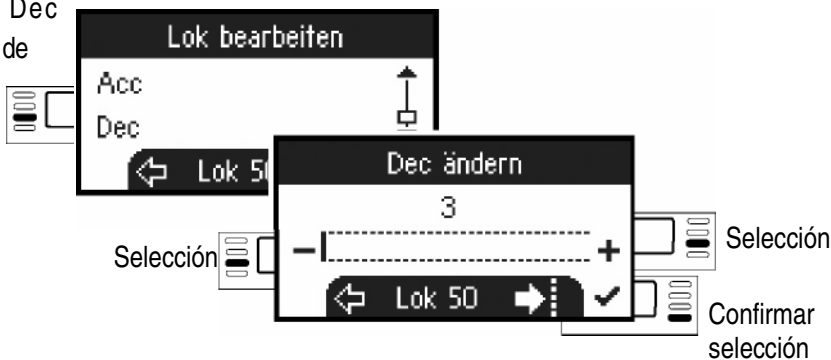


## Aceleración de arranque / Deceleración de frenado

Consulte en las instrucciones de su loco si es posible ejecutar esta configuración.

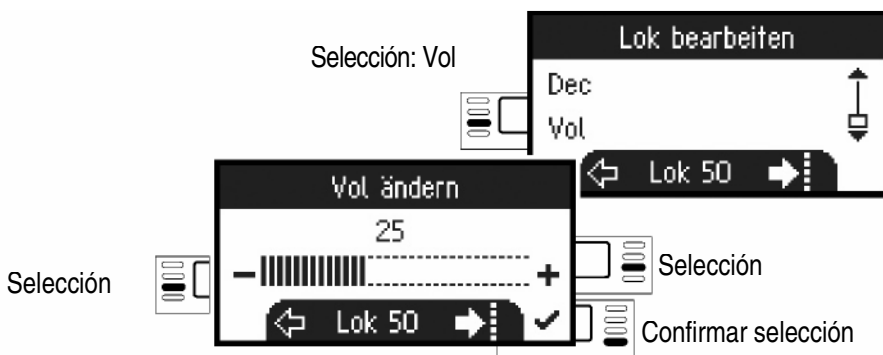


Selección: Dec  
 Deceleración de frenado



## Volumen

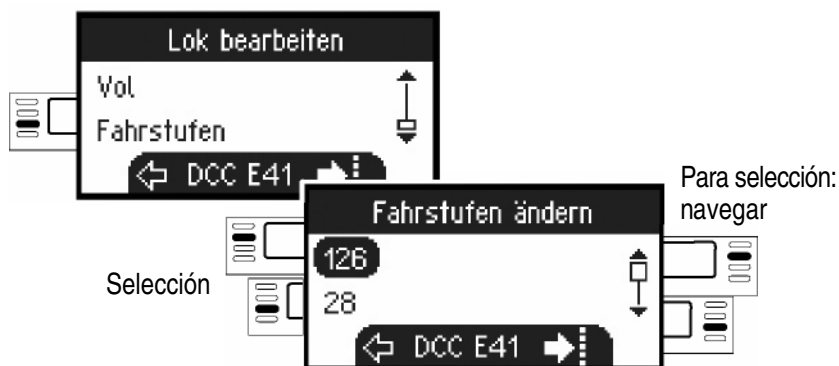
Compruebe en las instrucciones de la loco si puede ejecutarse esta configuración.



**La siguiente selección es posible únicamente para locomotoras con decoder DCC-**

Compruebe en las instrucciones de su loco si puede ejecutarse esta configuración.

Selección:  
 Niveles de marcha

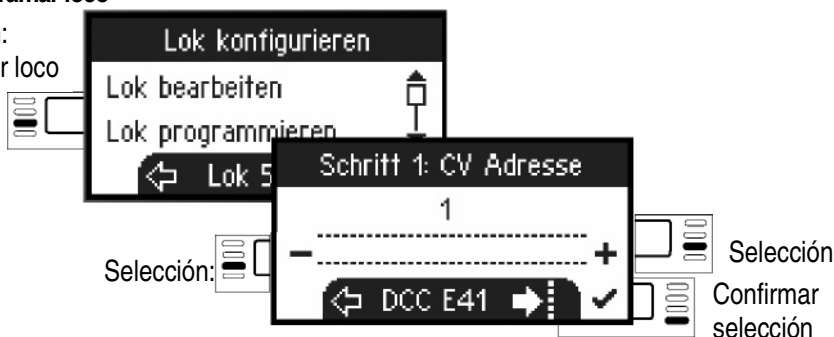






## Programar loco

Selección:  
programar loco

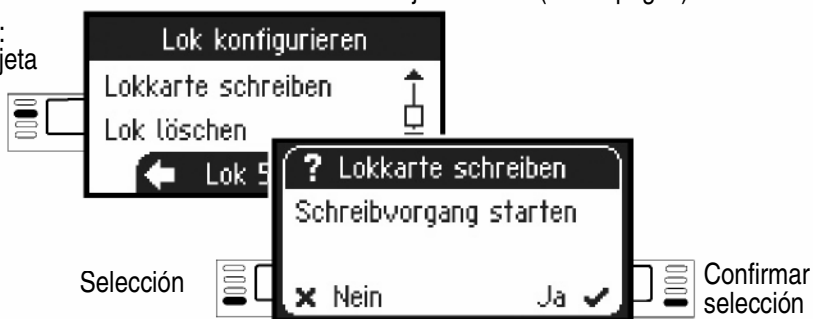


En primer lugar, configure el valor de la CV que desea evitar (según instrucciones de decoder/loco) y confirme la selección. En primer lugar, se lee el valor de CV buscado y luego, en el paso 2, puede modificar el valor y confirmarlo. De este modo puede modificar todos los valores de CV

## Grabar en tarjeta de loco

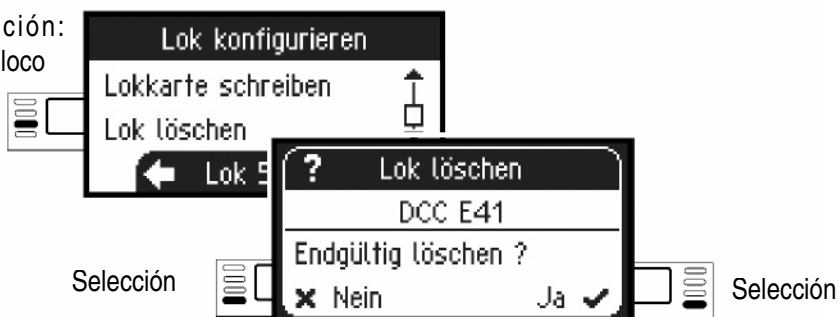
Enchufar tarjeta de loco (véase pág. 5)

Selección:  
grabar tarjeta  
de loco



## Borrar loco

Selección:  
borrar loco



## Reinicializar loco

Selección:

Reinicializar loco



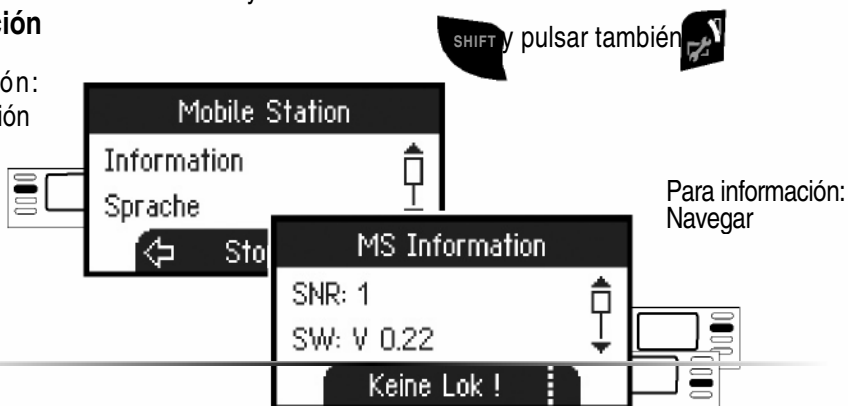
Esta función provoca un reset del decoder de loco (véase instrucciones del decoder de loco)

## Menú

Aquí se obtiene información sobre el número de serie, versión de software, versión de hardware, versión de datos de loco y bus Can.

### Información

Selección:  
Información

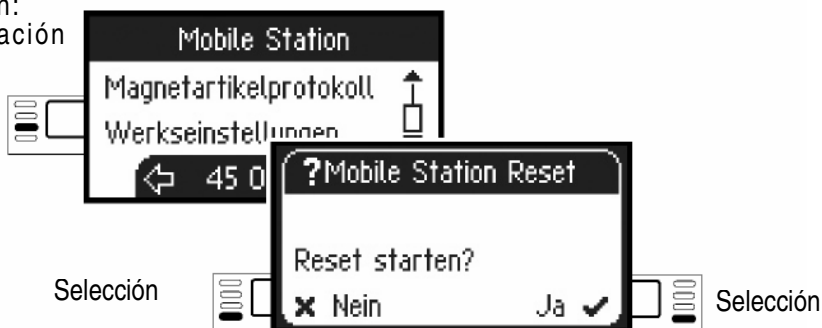


## Reset

**!Atención:** En el reset se borran todos los datos y parámetros de configuración!

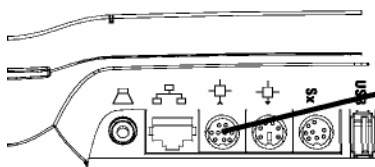
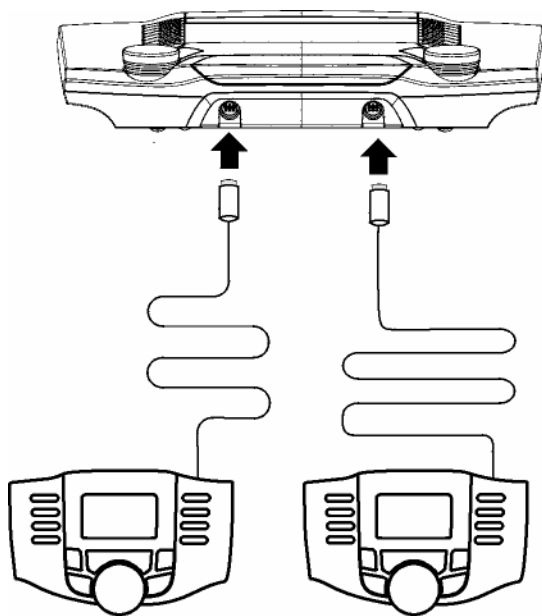
### Configuración de fábrica

Selección:  
Configuración  
fábrica



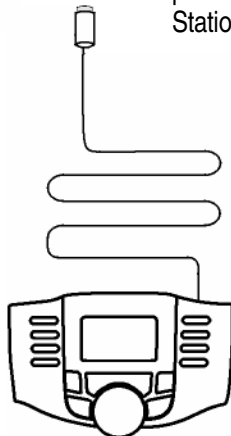
# Central Station 60213/60214

## Conexión a Central Station

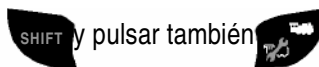


Terminal  
60125

Como alternativa al terminal puede utilizarse el cable adaptador 610479 para una Mobile Station adicional.



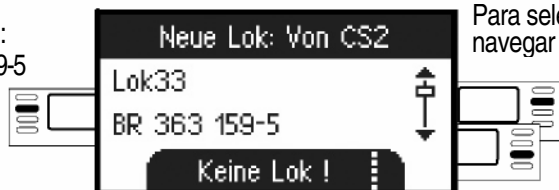
## Aceptar locomotora de Central Station



Selección:  
de CS 2



Selección:  
BR 363 159-5

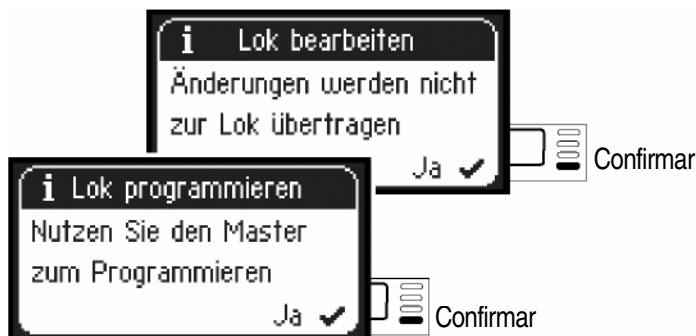


Para seleccionar:  
navegar



La loco seleccionada puede circular ahora con la Mobile Station

## Configurar loco



La configuración y la edición de la loco en esta constelación de dispositivos puede ejecutarse únicamente con la Central Station y la vía de programación asociada.